

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/89/10

UN LIBRARY

MAR 30 1989

UN/SA COLLECTION

The enclosed communication, available in French and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Mauritania and Uruguay to the United Nations.

27 March 1989

* * *

La communication ci-jointe, disponible en français et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents de la Mauritanie et de l'Uruguay auprès de l'Organisation.

27 mars 1989

MISION DEL URUGUAY
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

MISION DE LA
REPUBLICA ISLAMICA
DE MAURITANIA ANTE
LAS NACIONES UNIDAS

Excelencia:

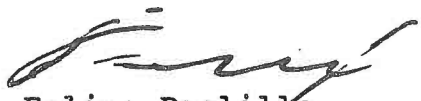
Tenemos el honor de dirigirnos al Sr. Secretario General a fin de informarle que a partir del 23 de marzo de 1989, han sido establecidas relaciones diplomáticas entre los Gobiernos del Uruguay y la República Islámica de Mauritania a nivel de Embajadores.

Por consiguiente, pedimos a su Excelencia que transmita el comunicado conjunto que hemos firmado en nombre de nuestros respectivos Gobiernos, en francés y en español, a todos los Miembros de las Naciones Unidas para su información.

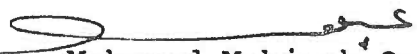
Nos valemos de la oportunidad para reiterar a su Excelencia las seguridades de nuestra más alta consideración.

Por el Gobierno
de Uruguay

Por el Gobierno de
la República
Islámica de
Mauritania



Felipe Paolillo
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente
del Uruguay ante las
Naciones Unidas



Mohamed Mahjoub Ould Boye
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente
de Mauritania ante las
Naciones Unidas

S.E. Javier Pérez de Cuéllar
Secretario General
de las Naciones Unidas
Nueva York

COMUNICADO CONJUNTO

Los Gobiernos de Uruguay y la República Islámica de Mauritania han mantenido consultas con vistas a establecer relaciones diplomáticas.

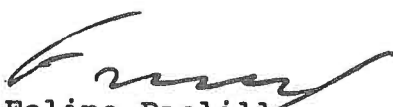
Ambos Gobiernos reiteran su adhesión a los principios del derecho internacional relativos a las relaciones amistosas y de cooperación entre Estados de acuerdo con las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas y reconocen que un mayor desarrollo de las relaciones entre Uruguay y la República Islámica de Mauritania basadas en dichos principios redundará en beneficio de los dos países y sus pueblos y contribuye a la paz y la armonía internacional.

En consecuencia, los Gobiernos de Uruguay y de Mauritania, respetuosos de sus respectivos sistemas políticos y con el deseo de profundizar sus relaciones amistosas y desarrollar una cooperación efectiva, han intercambiado notas estableciendo relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores desde esta fecha.

Nueva York, 23 de marzo de 1989

Por el Gobierno
del Uruguay

Por el Gobierno de la
República Islámica de
Mauritania



Felipe Paolillo
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente
del Uruguay ante las
Naciones Unidas



Mohamed Mahjoud Ould Boye
Embajador Extraordinario
y Plenipotenciario
Representante Permanente
de Mauritania ante las
Naciones Unidas

Mission Permanente de la
République Islamique de
Mauritanie auprès des
Nations Unies.

Mission Permanente de
l'Uruguay auprès des
Nations Unies.

New York, le 23/03/89

Excellence,

Nous avons l'honneur de vous informer qu'en date du
23 Mars 1989, le Gouvernement de la République islamique de
Mauritanie et le Gouvernement de l'Uruguay ont établi des
relations diplomatiques entre leurs deux Pays.

Nous prions, en conséquence, Votre Excellence de bien
vouloir faire distribuer en guise d'information à tous les
Pays Membres des Nations Unies, le communiqué ci-joint en
Français et en Espagnol que nous avons signé au nom de nos
Gouvernements respectifs.

Veuillez agréer, Excellence, les assurances de notre
très haute considération.

Pour le Gouvernement de la
Mauritanie


S.E. Mohamed Mahjoub Ould Boye
Ambassadeur Extraordinaire et
Plénipotentiaire, Représentant
Permanent

Pour le Gouvernement de
l'Uruguay


S.E. Dr. Felipe Hector
Paolillo
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire,
Représentant Permanent.

S.E.M. Javier Perez de Cuellar
Secrétaire Général des Nations Unies
New York.

Mission Permanente de la République
Islamique de Mauritanie
auprès des Nations Unies

Mission Permanente de
de l'Uruguay
auprès des Nations Unies

COMMUNIQUE CONJOINT

Le Gouvernement de la République Islamique de Mauritanie et le Gouvernement de l'Uruguay ont tenu des consultations en vue d'établir des relations diplomatiques entre les deux Pays.

Les deux Gouvernements réitèrent leur adhésion aux principes du Droit International relatifs aux relations amicales et à la coopération entre Etats conformément aux dispositions de la Charte des Nations Unies, et reconnaissent que l'établissement des relations entre l'Uruguay et la Mauritanie fondé sur ces principes est au bénéfice mutuel des deux Pays et de leurs deux Peuples de même qu'il consolide l'esprit de la solidarité internationale.

Animés du désir de promouvoir des relations d'amitié et de développer entre eux une coopération effective dans le respect du système politique de chacun, le Gouvernement de la République Islamique de Mauritanie et le Gouvernement de l'Uruguay ont, en conséquence, échangé des lettres confirmant leur décision d'établir entre eux des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs à partir de ce jour.

New York, le 23 Mars 1989



Pour le Gouvernement de la République
Islamique de Mauritanie
S.E. Mohamed Mahjoub Ould Boye



Pour le Gouvernement
de l'Uruguay
S.E. Dr. Felipe Hector
Paolillo.